

PART 10
CONTINENTAL CHAMPIONSHIPS
大陸選手権大会

(version on 05.03.2018)

PART 10 CONTINENTAL CHAMPIONSHIPS

第10部 大陸選手権大会

Chapter I GENERAL REGULATIONS

第1章 一般規則

Calendar entry

競技日程の登録

10.1.001: The Continental Championships are organised each year under the responsibility of the Continental Confederations, at least for the Olympic disciplines and the elite category and are entered on the Continental Calendar on a fixed date chosen in agreement with the UCI. The enrolment request must reach the UCI before 1st June of the previous year.

The Continental Championships cyclo-cross take place on the first weekend of November.

大陸選手権大会は、大陸自転車競技連合の責任の下に、最小限オリンピック種目とエリートカテゴリーを毎年開催し、UCIとの合意の下に固定した日程を選定し、大陸競技日程に登録する。登録申請は、その前年の6月1日までにUCIに着かなければならない。

シクロクロス大陸選手権大会は、11月の第1週末に開催する。

(text modified on 1.07.09; 09.11.16).

Specifications and requirements

仕様と必要品

10.1.002: The organiser is obliged to respect the UCI list of specifications and requirements in terms of material and technical conditions which are applicable for the organisation of Continental Championships.

主催者は、大陸選手権大会主催者に適用される物質および技術面における仕様と必要品のUCIリストを尊重する義務がある。

Race programme

競技プログラム

10.1.003: The UCI must be informed about the race programmes and schedules at the latest two months before for approval. This programme must at least include the specialities and categories of riders which feature in the World Championships.

UCIは競技プログラムとスケジュールを承認のために、遅くとも2ヶ月前までに知らされなければならない。プログラムには、少なくとも世界選手権種目と競技者カテゴリーを含まなければならない。

For track cycling, categories may be combined. However, in the case of a combination, a title for each category shall be awarded. Only one classification shall be made and published. The distance of the race shall always be the one of the older category (longer distance).

トラック競技において、カテゴリを結合することができる。しかし、結合した場合に、各カテゴリのタイトルを授与しなければならない。唯ひとつのみの順位を作成し、公表する。レース距離は常に年長のカテゴリのものとする(より長い距離)。

(text modified on 05.03.18)

Technical supervision of races

競技の監督

10.1.004: To ensure the technical supervision of races, the UCI will directly appoint:
競技上の監督を保証するために、UCIは以下の者を直接指名する:

- a Technical Delegate, responsible for representing the UCI and for guaranteeing its interests (from 2001)
- the Chairman of the Commissaires Panel (at least and possibly other international commissaires)
- the Antidoping Inspector
- UCIを代表し、その利益を保証する責任を持つ、技術代表(2001年より)
- チーフ・コミセール(最小限、できれば他の国際コミセールも)
- アンチドーピング検査官

Participation

参加

10.1.005: All National Federations affiliated to their Continental Association, and only these, can take part in Continental Championships races. The maximum number of riders taking part in the various races will be the same for all these Federations.
大陸連合に加盟するすべての国内連盟が大陸選手権大会に参加できるが、加盟連盟以外は参加できない。各競技への参加最大人数は、すべての国内連盟において同数とする。

For track cycling, the maximum number of riders eligible for points in the Nation Ranking shall be the following. The maximum number of participating riders per nation remains to be decided by the Continental Confederation.
トラック競技において、国ランキングのポイントにおいて有効な最多競技者数は、下記のとおりとする。国ごとの最多参加競技者数は、大陸連合が決定する。

Speciality / 種目	Elite & Juniors M	Elite & Juniors W
	By nation	By nation
	R	R
Sprint / スプリント	2	2
Individual Pursuit / 個人パーシュート	2	2
Team Pursuit / チーム・パーシュート	4	4
Km TT / 1km タイムトライアル	2	
500 m TT / 500m タイムトライアル		2
Points race / ポイント・レース	1	1
Keirin / ケイリン	2	2
Team Sprint / チーム・スプリント	3	2
Scratch Race / スクラッチ・レース	1	1
Omnium / オムニアム	1	1
Madison / マディソン	2	2

M = Men, W = Women, R = rider eligible in the Nation Ranking
M = 男子, W = 女子, R = 国ランキングにおいて有効な競技者数

(text modified on 05.03.18)